

**VASTE COMMISSIE VOOR
TAALTOEZICHT**

BRUSSEL, 24-01-2000



Aan de heer P. VANDERMOT
Voorzitter van vzw Stad en Cultuur

Kroonlaan 16

1050 ELSENE

Uw brief van

Uw kenmerk

ONS kenmerk

Bijlagen

29.188/A/II/PN
AMC/MM

Mijnheer de Voorzitter,

Ter zitting van 9 december en 16 december 1999 onderzocht de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) in haar verenigde afdelingen een klacht die werd ingediend omwille van het feit dat uw vzw folders verspreidt betreffende de Brusselse Gemeenschapscentra die niet uitsluitend in het Nederlands gesteld zijn, maar aan de achterkant een Franstalige en Engelstalige tekst bevatten.

U deelde aan de VCT mee dat de folder « de 22 » een promotiefolder is met de bedoeling de uitstraling van de gemeenschapscentra te verzorgen. Hij wordt gebruikt op beurzen, infodagen en ligt op diverse infopunten in Brussel.

De korte Engelse en Franse tekst heeft de bedoeling niet-Nederlandstaligen die deze folder ter hand nemen een minimale info over de gemeenschapscentra te leveren.

Uit de statuten van de VZW blijkt dat :

- De vereniging haar maatschappelijke zetel heeft in het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest.
- De vereniging zich tot doel stelt de kwaliteit van het sociaal-cultureel werk, zowel op het inhoudelijk als op het methodisch gebied, te bevorderen, de werking van de gemeenschapscentra inhoudelijk te begeleiden, hun acties te coördineren, hun onderling overleg mogelijk te maken en hun belangen te verdedigen (artikel 3).

Artikel 5 van de statuten bepaalt dat de vereniging wordt samengesteld op basis van artikel 9b van het decreet van 28 januari 1974 betreffende het cultuurpact.

Verder bepaalt artikel 28 dat de vereniging een overeenkomst sluit met het college van de Vlaamse Gemeenschapscommissie.

o

o o

De VCT oordeelt dan ook dat de VZW Stad en Cultuur beschouwd moet worden als een dienst in de zin van artikel 1, § 1, 2°, van de bij KB van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT) en onderworpen is aan hetzelfde taalstelsel als de diensten van de Vlaamse Gemeenschapscommissie.

Overeenkomstig artikel 35 van de wet van 16 juni 1989 houdende diverse institutionele hervormingen vallen de diensten van het college van de Vlaamse Gemeenschapscommissie onder dezelfde taalregeling als de plaatselijke diensten van een gemeente zonder speciale regeling van het Nederlandse taalgebied.

Dit heeft voor gevolg dat de berichten en mededelingen van de Vlaamse Gemeenschapscommissie overeenkomstig artikel 11 § 1, eerste lid SWT uitsluitend in het Nederlands mogen gesteld worden.

De aangeklaagde folder is een bericht en mededeling aan het publiek en dient in principe uitsluitend in het Nederlands gesteld te worden.

In dit geval is de VCT nochtans van oordeel dat, gelet op het feit dat de folder in eerste instantie en voornamelijk in het Nederlands gesteld is, het gebruik van andere talen in bepaalde omstandigheden, bijvoorbeeld met het doel de anderstaligen over het bestaan van de gemeenschapscentra te informeren, geen miskenning inhoudt van de taalwetgeving.

De VCT acht de klacht, met 4 stemmen van de Franse afdeling en 3 stemmen en 1 onthouding van de Nederlandse afdeling, ontvankelijk doch ongegrond.

Dit advies wordt meegedeeld aan de Voorzitter van het College van de Vlaamse Gemeenschapscommissie en aan de klager.

Met de meeste hoogachting,

De Voorzitter,

A. VAN CAUWELAERT-DE WYELS